

**EFTU AD 2.1 LENTOPAIKAN TUNNUS JA NIMI**  
**AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME**

## EFTU - TURKU

Ensisijainen kansainvälinen lentoasema (REF AD 1.4)

Primary international aerodrome (REF AD 1.4)

**EFTU AD 2.2 LENTOPAIKAN SIJAINTI JA HALLINTO**  
**AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

1	Mittapisteen (ARP) sijainti <i>ARP coordinates and site at AD</i>	603053N 0221542E LCA 081° GEO / 1196 M FM THR 08
2	Etäisyys ja suunta kaupungista <i>Direction and distance from city</i>	3.8 NM (7 KM) N
3	ELEV / REF T	162 FT / 22°C
4	Geoidin korkeus ellipsoidista (GUND AD ELEV PSN) <i>Geoid undulation (GUND) at AD ELEV PSN</i>	63 FT
5	MAG VAR / Vuosittainen muutos / <i>Annual change</i>	7.4° E (JAN 2015) / +0.2°
6	AD OPR Postiosoite / <i>Address</i>  TEL  FAX AFS e-mail Internet	Finavia Turun lentoasema PL 167 FI-20101 TURKU  +358 2 271 4801 ATS +358 20 708 4718 CHF  +358 20 708 4699 AD  EFTU eftu.ats@ansfinland.fi www.finavia.fi/fi/lentoasemat/turku
7	Sallitut liikennetyypit (IFR/VFR) <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	IFR/VFR
8	RMK	NIL

**EFTU AD 2.3 TOIMINTA-AJAT**  
**OPERATIONAL HOURS**

1	Lentopaikan pitäjä / <i>Aerodrome operator</i>	HO
2	CUST IMG	HO PN 4 HR, TEL +358 295 527 041, johtokeskus@tulli.fi HO PN 4 HR, TEL +358 294 1040, mrcc@raja.fi
3	Terveystarkastus / <i>Health and sanitation</i>	H24
4	AIS	H24, FPC TEL +358 20 708 4111
5	ARO	H24, FPC TEL +358 20 708 4111
6	MET	H24, FPC TEL +358 20 708 4111
7	ATS	H24
8	Polttoaineiden jakelu / <i>Fuelling</i> Tankkauspyynnöt / <i>Refuelling requests</i>	H24, TEL +358 20 708 4960, +358 40 568 4960 100LL: myös H24 korttiautomaatti / <i>also H24 card automat</i> Maksukortit / <i>Accepted cards</i> : MasterCard, Shell Aviation Carnet, Shell Aviation fuel&fly, Visa, Visa Electron
9	Tavaran käsittely / <i>Handling</i>	H24
10	Turvataarkastus / <i>Security</i>	H24
11	Jäänpoisto / <i>De-icing</i>	H24
12	RMK	Lennonsuunnitteluun käytettävissä itsepalvelutila ja -laitteet terminaalin aukioloaikoina. Neuvontaa ja asiakirjoja saatavissa FPC:stä. <i>Self briefing room and facilities available for flight planning during the opening hours of the terminal. Consultation and documents available from FPC.</i>

#### EFTU AD 2.4 ASEMAPALVELUT JA VÄLINEET HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Kuormausvälineet / <i>Cargo handling facilities</i>	On / Yes
2	Polttoainelaadut / <i>Fuel types</i> Öljyalaadut / <i>Oil types</i>	100LL, JET A-1 NIL
3	Polttoainetäydennyslaitteet / kapasiteetti <i>Fuelling facilities / capacity</i>	JET A-1: Yksi kiinteä säiliö / <i>One fixed fuel bin</i> MAX 100000 L ja / <i>and</i> kaksi kuorma-autoa / <i>two trucks</i> MAX 24000 L / 18000 L, 700-1000 L / MIN 100LL: Yksi kiinteä säiliö / <i>One fixed fuel bin</i> MAX 25000 L
4	Jäänpoistolaitteet / <i>De-icing facilities</i>	AVBL
5	Suojatilaa vieraileville koneille <i>Hangar space available for visiting aircraft</i>	NIL
6	Vierailevien koneiden korjausmahdollisuudet <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	NIL
7	RMK	NIL

#### EFTU AD 2.5 MATKUSTAJAPALVELUT PASSENGER FACILITIES

1	Hotellit / <i>Hotels</i>	Kaupungissa / <i>In the city</i>
2	Ravintolat / <i>Restaurants</i>	On / Yes
3	Henkilökuljetus / <i>Transportation</i>	Linja-autot ja taksit / <i>Buses and taxis</i>
4	Ensiapuvälineet / <i>Medical facilities</i>	On / Yes
5	Pankit ja posti / <i>Bank and Post</i>	Pankkiautomaatti terminaalissa / <i>Cash dispenser in terminal</i>
6	Turistipalvelut / <i>Tourist Office</i>	NIL
7	RMK	NIL

#### EFTU AD 2.6 PALO- JA PELASTUSPALVELUT RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Pelastustoimintaluokka / <i>AD category for fire fighting</i>	CAT 5 H24 CAT 7 <sup>1)</sup>
2	Pelastusvälineet / <i>Rescue equipment</i>	NIL
3	Vaurioituneen ilma-aluksen siirtomahdollisuus <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	NIL
4	RMK	<sup>1)</sup> Aikataulun mukaiselle reittiliikenteelle. Muun liikenteen varmistettava tarvittava pelastustoimintaluokka etukäteen lentoaseman aukioloaikana, ks. AIP, AD 1.2, kohta 1.  <i>For scheduled air traffic. Other operators shall ascertain the required rescue and fire fighting category in advance during the operational hours of the aerodrome, see AIP, AD 1.2, para 1.</i>

#### EFTU AD 2.7 KÄYTTÖKELPOISUUS ERI VUODENAIKOINA - LUMENPOISTO SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Käytettävissä olevat välineet / <i>Types of clearing equipment</i>	Lumenpoistovälineet / <i>Snow removal equipment</i>
2	Kunnossapitotöiden järjestys / <i>Clearance priorities</i>	Ks. osa / <i>See section</i> AD 1.2, kohta / <i>para</i> 2.4.1
3	RMK	Kaikkina vuodenaikoina / <i>All seasons</i>

## EFTU AD 2.8 ASEMATASOT, RULLAUSTIET JA TARKISTUSPISTEET APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS DATA

1	Asematasojen pinta, kantavuus ja valaistus / <i>Apron surface, strength and lighting</i>		
	REF page EFTU AD 2.15 - 5		
2	Rullausteiden leveys, pinta, kantavuus ja valaistus / <i>Taxiway width, surface, strength and lighting</i>		
	REF page EFTU AD 2.15 - 7		
3	ACL tarkistuspaikka ja sen korkeus / <i>location and elevation</i>	LCA: ELEV:	ACL 1: 603042N 0221623E, 166 FT ACL 2: 603042N 0221553E, 163 FT
4	VOR/INS tarkistuspaikat / <i>checkpoints</i>	VOR: INS:	NIL REF page EFTU AD 2.15 - 5, APRONS AND ACFT STANDS
5	RMK	NIL	

## EFTU AD 2.9 KENTTÄALUEEN OPASTEET JA MERKINNÄT SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Ilma-alusten seisontapaikkakyltit, rullausopasteet ja visuaalisen telakoitumisen opastinjärjestelmä <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands</i>	Rullausopastekyltit / <i>Taxiing guidance signs</i>
2	RWY/TWY merkinnät ja valaistus / <i>markings and LGT</i>	RWY: ID, THR, TDZ, RCL, reunaviivat / <i>side stripes</i> , tähtäyspistemerkinnät / <i>aiming point markings</i> TWY: CL, kiitotieodotuspaikat / <i>runway-holding positions</i> RWY/TWY LGT: REF EFTU AD 2.14, EFTU AD 2.15, page EFTU AD 2.15 - 7
3	Pysäytysvalorivit / <i>Stop bars</i>	NIL
4	RMK	NIL

## EFTU AD 2.10 LENTOPAIKAN ESTEET AERODROME OBSTACLES

ICAO Annex 15:n edellyttämää sähköistä Area 2 -estetietoa ei ole saatavissa.

Sähköinen luettelo, joka sisältää ANS Finland tiedossa olevat, lentopaikan mittapisteestä (ARP) 45 KM säteellä sijaitsevat rakennetut lentoesteet, joiden korkeus on yli 120 M kiitotien alimman kohdan korkeudesta, on saatavilla csv-tiedostona.

Csv-tiedostot ovat saatavilla osoitteesta:

[www.ais.fi/ais/aipobst/aipobst.htm](http://www.ais.fi/ais/aipobst/aipobst.htm)

Tiedostot eivät noudata kaikkia ICAO Annex 15:n sähköiselle estetiedolle asettamia vaatimuksia. Käyttäjien tulee huolellisesti arvioida tuotteen soveltuvuus käyttötarkoitukseen.

Area 2 electronic obstacle data, as specified in ICAO Annex 15, is not available.

Electronic list containing man-made obstacles, as far as known to ANS Finland, within 45 KM of aerodrome ARP and exceeding the height of 120 M above lowest elevation on the RWY, is available in csv format.

Csv files are available at:

These files do not comply with all the ICAO Annex 15 specifications for electronic obstacle data. The data users shall therefore carefully assess the set of available data so as to determine whether the product is adapted to their intended use.

**EFTU AD 2.11 LENTOSÄÄPALVELU**  
**METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

1	Vastuussa oleva lentosääkeskus / <i>Responsible MET office</i>	HELSINKI
2	Palveluajat / <i>Hours of service</i> Toissijainen lentosääkeskus / <i>MET Office outside hours</i>	H24
3	Lentopaikkaennusteet laativa lentosääkeskus <i>Office responsible for TAF preparation</i> Voimassaoloaika / <i>Periods of validity</i>	HELSINKI 24 HR
4	Laskuennustetyypit / <i>Type of landing forecast</i> Julkaisuinterväalli / <i>Interval of issuance</i>	NIL
5	Sääneuvonta / <i>Briefing/consultation provided</i>	TEL +358 20 708 4111 FPC tai / <i>or</i> TEL 0600 9 3808 Meteorologi / <i>Forecaster</i> - maksullinen palvelu, saatavilla kotimaisessa puhelinliikenteessä - <i>charged service, available in domestic telephony</i>
6	Sääasiakirjat / <i>Flight documentation</i> Käytettävät kielet / <i>Language(s) used</i>	Kartat ja teksti selväkielisin lyhentein / <i>Charts and abbreviated plain language text</i> FI, EN
7	Sääneuvonnassa käytettävät kartat ja muu tieto <i>Charts and other information available for briefing or consultation</i>	Muu tieto / <i>Other information: www.ilmailusaa.fi</i>
8	Havaintojärjestelmät / <i>Observation system and site</i> RVR WDI	RWY 08/26: TDZ, END COORD: 603048N 0221550E
9	Palveltavat ATS-yksiköt <i>ATS units provided with information</i>	Turku TWR
10	Lisätiedot <i>Additional information</i>	AUTO METAR (1/2 tunnin välein / <i>half hourly</i> )

**EFTU AD 2.12 KIITOTIEN OMINAISTIEDOT  
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

RWY	BRG GEO DEG	RWY DMN M	RWY PCN SFC	RWY PSN	COORD	ELEV FT	TDZ FT	GUND FT	RWY / SWY Slope
1	2	3	4	5		6	7	8	9
08	084.83	2500 x 60	90/F/A/W/T ASPH	THR	603047.19N 0221424.53E	132.8	153.3	62.9	REF AOC
				RWY END	603047.19N 0221424.53E	132.8			
26	264.87			THR	603054.44N 0221707.72E	141.6	161.6	62.8	
				RWY END	603054.44N 0221707.72E	141.6			

RWY	SWY DMN M SFC	CWY DMN M	STRIP DMN M	RESA DMN M	ARST	OFZ	RMK
10	11	12	13	14	15	16	17
08			2620 x 300	120 x 120			
26				120 x 120	Portable arresting cable		

**EFTU AD 2.13 LASKENNALLISET PITUUDET  
DECLARED DISTANCES**

RWY	TORA M	TODA M	ASDA M	LDA M	RMK
1	2	3	4	5	6
08	2500	2500	2500	2500	
26	2500	2500	2500	2500	

**LYHENNETYT LASKENNALLISET PITUUDET  
REDUCED DECLARED DISTANCES**

RWY	INT	TORA M	TODA M	ASDA M	RMK
1	2	3	4	5	6
08	D	1020	1020	1020	
	E	1815	1815	1815	
26	B	2125	2125	2125	
	C	1675	1675	1675	
	D	1500	1500	1500	

Huom. 1: Lyhennettyjen laskennallisten pituuksien määrittelyperusteina käytetyt lähtöpaikat kiitoteillä on esitetty AOC-kartalla lihavoidulla pistesymbolilla (REDUCED DECLARED DISTANCES CALCULATION POINT).

Huom. 2: Lähtöpaikkoja ei ole merkitty maalausmerkinnöillä tai kylteillä.

Note 1: The take-off positions, on which the reduced declared distances are based, are shown on the AOC chart concerned indicated with "REDUCED DECLARED DISTANCES CALCULATION POINT" symbols.

Note 2: The take-off positions on the runway are not marked by painted markings or sign boards.

**EFTU AD 2.14 LÄHESTYMIS- JA KIITOTIEVALOT  
APPROACH AND RUNWAY LIGHTING**

RWY	APCH LGT	THR LGT	PAPI (MEHT)	TDZ LGT	RCL LGT	REDL	RENL	SWY LGT	RMK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
08	W LIH R LIL	G LIH	3.0° (59)			W LIH,	R LIH		ALS LEN 420 M
26	W LIH R LIL	G LIH	3.0° (54)			YCZ 600 M	R LIH		ALS LEN 900 M

PAPI ja LIH voidaan himmentää / PAPI and LIH can be dimmed

**EFTU AD 2.15 MUU VALAISTUS, VARAVOIMA-ASEMA  
OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY**

1	ABN/IBN sijainti, ominaistiedot ja toiminta-ajat ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	NIL
2	LDI sijainti ja valaistus / location and LGT WDI	NIL LGTD
3	TWY reuna- ja keskilinjavalot TWY edge and centre line lighting	Reunavalot / Edge LGT
4	Varavoima-asema / Secondary power supply Vaihtoaika / Switch-over time	AVBL 12 SEC / 1 SEC (LVPTO)
5	RMK	NIL

**EFTU AD 2.16 HELIKOPTERIEEN LASKUALUE  
HELICOPTER LANDING AREA**

COORD of TLOF or THR of FATO GUND	TLOF and / or FATO ELEV	DMN M SFC PCN Markings	True BRG of FATO	Declared DIST	LGT	RMK
1	2	3	4	5	6	7
NIL						

**EFTU AD 2.17 ATS-ILMATILA  
ATS AIRSPACE**

Siirtokorkeus / Transition altitude 5000 FT

Airspace designation Lateral limits	Vertical limits	Airspace class	ATS call sign Languages	Hours of applicability	RMK
1	2	3	4	5	6
<b>EFTU CTR</b> 603921N 0223914E - 602426N 0224145E - 602219N 0215343E - 603711N 0215048E - 603921N 0223914E	<u>1700 FT MSL</u> SFC	D	TURUN TORNI TURKU TOWER FI, EN	H24	

**EFTU AD 2.18    ATS-VIESTILAITTEET**  
**ATS COMMUNICATION FACILITIES**

SER	Call Sign	FREQ MHZ	Logon address	HR UTC	RMK
1	2	3	4	5	6
APP	TURUN TUTKA TURKU RADAR	120.475 119.700 121.500 (EMERG)	NIL	HO	
TWR	TURUN Torni TURKU TOWER	118.300 119.700 121.500 (EMERG)	NIL	H24	
ATIS		130.050		H24	EN D-ATIS REF AIP, GEN 3.4, kohta / para 3.3.4  ATS-elimen toiminta-aikojen ulkopuolella ATIS-lähetettä ei valvota, joten se voi olla virheellinen. <i>Outside the operational hours of ATS the ATIS broadcast is not monitored and may therefore be invalid.</i>

**EFTU AD 2.19    RADIOSUUNNISTUS- JA LASKEUTUMISLAITTEET**  
**RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS**

Name FAC (VAR) ILS Class	ID	FREQ CH	DECL	Range NM	HR	PSN	DME ELEV FT	RMK
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>RUSKO</b> DVOR / DME (7.4° E 2015)	RUS	115.500 MHZ 102X	7.4° E		H24	603054.69N 0221523.50E	187	LCA 280° GEO / 287 M FM ARP
<b>ILS RWY 26 CAT I</b>								
LOC (7.4° E 2015) I/T/2	TU	109.500 MHZ			H24	603046.50N 0221409.13E		LCA 265° GEO / 236 M FM THR 08
GP		332.600 MHZ			H24	603057.51N 0221649.06E		LCA 288° GEO / 300 M FM THR 26 Angle 3.0°
DME	TU	32X			H24	603057.51N 0221649.06E	200	LCA 288° GEO / 300 M FM THR 26 FREQ paired with LOC.

*Huom.: ATS-elimen toiminta-aikojen ulkopuolella radiosuunnistus- ja laskeutumislaitteiden lähetteitä ei valvota, joten ne voivat olla virheellisiä.*

*Note: Outside the operational hours of ATS the signals of radio navigation and landing aids are not monitored and may therefore be invalid.*

## EFTU AD 2.20 PAIKALLISET MÄÄRÄYKSET LOCAL AERODROME REGULATIONS

IFR-koululentoista ja -harjoituslähestymisistä on sovittava lennonjohdon kanssa etukäteen.

IFR training flights as well as IFR practise approaches are subject to prior permission granted by ATC.

### 1. MENETELMÄT LENTOONLÄHTÖJÄ VARTEN TAPAUKSISSA, JOISSA EI KÄY- TETÄ KIITOTIEN KOKO PITUUTTA

Lentoonlähtö kiihotien ja rullausteiden risteyksistä voidaan suorittaa ilma-aluksen päällikön pyynnöstä liikennetilanteen salliessa.

### 1. RPROCEDURES FOR INTERSECTION TAKE-OFFS

Take-offs from the specified intersections of runway/ taxiway intersections can be performed upon the pilot-in-command's request the traffic situation permitting.

Laskennalliset pituudet, ks.kohta AD 2.13.

Declared Distances, see para AD 2.13.

### 2. PIENENNETYT KIITOTIEPORRASTUSMINIMIT

Kiihotielle 08/26 on hyväksytty pienennetyt kiihotieporrastusminimit. Tarkempi kuvaus menetelmistä, ks. AIP, AD 1.1, kohta 7.10.

### 2. REDUCED RUNWAY SEPARATION MINIMA

Reduced runway separation minima have been approved for RWY 08/26. For more detailed description of the procedures, see AIP AD 1.1, para 7.10.

### 3. RULLAUSMENETELMÄT

Tankkauspaikalla ilma-alus tulee paikoittaa keltaisin viivoin merkittyyn ruutuun tankkauspaikan pohjoisreunassa.

### 3. TAXIING PROCEDURES

Aircraft must be parked at fuel station within square space marked with yellow lines in north end of fuel station.

### 4. VFR-LIIKENTEN RAJOITTAMINEN

Lennonjohto rajoittaa tarvittaessa laskukierrokseen selvitetävien ilma-alusten lukumäärää. Sovellettavaan lukumäärään vaikuttavat esim. sää, kunnossapitotyöt tai muu liikenne.

Laskukierrosliikenne on sallittua MON-THU 0500-2300 UTC (0400-2200 UTC) ja FRI-SUN 0500-2000 UTC (0400-1900 UTC).

Rajoitukset eivät koske matkalennon lentoonlähtöä tai laskeutumista eikä lentoonlähden jälkeen lähialueen ulkopuolelle suuntautuvia lentoja.

### 4. VFR TRAFFIC RESTRICTIONS

If necessary, the number of aircraft cleared to fly in the aerodrome traffic circuit is restricted by ATC. The number of aircraft is determined by e.g. weather conditions, maintenance works or other traffic.

Flying in traffic circuit is accepted MON-THU 0500-2300 UTC (0400-2200 UTC) and FRI-SUN 0500-2000 UTC (0400-1900 UTC).

Restrictions do not apply to enroute take-offs and landings or flights outbound CTR after take-off.

## EFTU AD 2.21 MELUNVAIMENNUSMENETELMÄT NOISE ABATEMENT PROCEDURES

*Huom.: REF ENR 1.5, kohta 4.1*

*Note: REF ENR 1.5, para 4.1*

### 1. YMPÄRISTÖLUPA

### 1. ENVIRONMENTAL PERMIT

#### 1.1 Siviili-ilmailu

Siviili-ilmailun koulutuslentotoiminta on järjestettävä päivällä 0500-2000 UTC (0400-1900 UTC) välisenä aikana. Tämän ajan ulkopuolella pimeälentokoulutusta voidaan järjestää MON-THU 2000-2300 UTC (1900-2200 UTC). Määräys ei koske yön aikana tehtäviä matkalennon lentoonlähtöjä ja laskeutumisja.

#### 1.1 Civil aviation

Civil aviation training activities must be organised 0500-2000 UTC (0400-1900 UTC). Outside this time frame, night flight training can be organised MON-THU 2000-2300 UTC (1900-2200 UTC). Restrictions do not apply to enroute take-offs and landings.



## EFTU AD 2.22 LENTOMENETELMÄT FLIGHT PROCEDURES

*Huom.: Yleiset lähtö-, lähestymis- ja odotusmenetelmät on esitetty osassa ENR 1.5.*

Lentosuunnitelmien esittämistä suoraan lennonjohdon radio-  
taajuudella tulisi välttää. Kaikki lentosuunnitelmat tulee esit-  
tää lennonneuvonta-yksikölle,  
TEL +358 20 708 4111, FAX +358 20 708 3092.

### 1. HUONON NÄKYVYYDEN TOIMINTAMENETELMÄT (LVP)

#### 1.1 Huonon näkyvyyden toimintamenetelmät lentoon- lähtöjä varten (LVPTO)

Lentoasemalle on laadittu huonon näkyvyyden toimintame-  
netelmät lentoonlähtöjä varten (LVPTO), joiden ollessa voi-  
massa on mahdollista suorittaa huonon näkyvyyden  
lentoonlähtö (LVTO) JAR-OPS 1 mukaisesti, kun kiitotienä-  
kyvyys (RVR) on alle 400 M.

*Huom.: Huonon näkyvyyden lentoonlähtö ei ole mahdollista  
alle RVR 300 M (suoritusarvoluokka D) eikä alle 250 M (suori-  
tusarvoluokka C), koska lentoasemalla ei ole keskilinjavalvoja.*

#### 1.2 Toimintamenetelmien voimassaolo

1.2.1 Toimintamenetelmät saatetaan voimaan valmistele-  
villä toimenpiteillä vaiheittain seuraavasti:

- RVR on alle 800 M
- RVR on alle 550 M

1.2.2 Toimintamenetelmät astuvat voimaan, kun

- Kosketuskohta-alueen (TDZ) tai kiitotien loppupään RVR-  
arvo laskee alle 550 M.

1.2.3 Ilma-alusten ohjaajille ilmoitetaan valmiudesta ottaa  
tietynä aikana toimintamenetelmät käyttöön ATIS-lähet-  
yksessä tai lennonjohdon toimesta: "LOW VISIBILITY TAKE  
OFF PROCEDURES AVAILABLE PRIOR TO 5 MIN (X MIN)  
NOTICE".

1.2.4 Ilma-alusten ohjaajille ilmoitetaan toimintamenetelmi-  
en voimaantumisen ATIS-lähetyksessä tai lennonjoh-  
don toimesta: "LOW VISIBILITY TAKE OFF PROCEDURES  
IN OPERATION".

#### 1.3 Kiitotienäkyvyyden ilmoittaminen

Lennonjohto ilmoittaa aina kosketuskohta-alueen (TDZ)  
RVR-arvon. Kiitotien loppupään RVR-arvo ilmoitetaan,

- mikäli se on alle 800 M
- ohjaajan pyynnöstä

*Note: The general departure, arrival and holding procedures  
are described in section ENR 1.5.*

Submitting of flight plans directly on ATC frequency should be  
avoided. All flight plans shall be submitted to the Flight Plan-  
ning Centre, TEL +358 20 708 4111, FAX +358 20 708 3092.

### 1. LOW VISIBILITY PROCEDURES (LVP)

#### 1.1 Low Visibility Procedures for Take-off (LVPTO)

Turku airport is approved for Low Visibility Procedures for  
Take-offs (LVPTO). The procedures enable a take-off (LVTO,  
JAR-OPS 1) where the Runway Visual Range (RVR) is less  
than 400 M.

*Note: Low Visibility Procedures for Take-off are not allowed  
below RVR 300 M (CAT D aircraft) and below 250 M (CAT C  
aircraft) due to the absence of RCLL.*

#### 1.2 Operational status of the procedures

1.2.1 Procedures will be taken in force gradually as follows:

- RVR is less than 800 M
- RVR is less than 550 M

1.2.2 Procedures will be in force when

- Touchdown zone (TDZ) or Stop End RVR-value falls below  
550 M.

1.2.3 The readiness to take the procedures in use at a cer-  
tain time will be informed to the pilots by ATIS or ATC: "LOW  
VISIBILITY TAKE OFF PROCEDURES AVAILABLE PRIOR  
TO 5 MIN (X MIN) NOTICE".

1.2.4 The application of procedures will be informed to the  
pilots by ATIS or ATC: "LOW VISIBILITY TAKE OFF PRO-  
CEDURES IN OPERATION".

#### 1.3 RVR information

ATC will always give the Touchdown zone (TDZ) RVR. Stop  
End RVR will be given only

- if it is less than 800 M
- on request

**1.4 Häiriöt toimintamenetelmien voimassapitämisessä**

Mikäli jostain syystä ei voida toimia huonon näkyvyyden toimintamenetelmien mukaisesti, ilmoitetaan ohjaajille ATIS-lähetyksessä tai lennonjohdon toimesta: "AIRPORT UNABLE TO COMPLY WITH LOW VISIBILITY TAKE OFF PROCEDURES".

**1.5 Toimintamenetelmien päättäminen**

Toimintamenetelmien päättäminen ilmoitetaan lennonjohdon toimesta: "LOW VISIBILITY PROCEDURES CANCELLED".

**1.4 Failures and changes in the operation of procedures**

In case the aerodrome is unable to comply with Low Visibility Procedures the pilots are informed either by ATIS or ATC: "AIRPORT UNABLE TO COMPLY WITH LOW VISIBILITY TAKE OFF PROCEDURES".

**1.5 Termination of procedures**

The termination of Low Visibility Procedures will be informed by ATC: "LOW VISIBILITY PROCEDURES CANCELLED".

**EFTU AD 2.23 LISÄTIETOJA  
ADDITIONAL INFORMATION**

**1. HYVÄKSYNTÄTODISTUKSESSA MYÖNETYT POIKKEAMAT**

**1. ACCEPTED DEVIATIONS IN AERODROME CERTIFICATE**

EU-ilmailumääräys Aerodrome rules	Otsikko	Title	Poikkeaman kuvaus	Description of the deviation
CS-ADR-DSN.B.060	Kiitotien pituuskaltevuus	Longitudinal slopes of runways	Kiitotien pituuskaltevuus ylittää lyhyellä matkalla maksimikaltevuuden	Runway longitudinal slope exceeds MAX slope on short distance
CS-ADR-DSN.B.070	Kiitotien näkemäetäisyys	Sight distance for slopes on runways	Kiitotien näkemäetäisyysvaatimus ei toteudu	Sight distance requirement not fulfilled
CS-ADR-DSN.D.260	Kiitotien ja rullaustien välinen etäisyys	Taxiway minimum separation distance	Kiitotien ja rullaustien T välinen etäisyys voi joissakin tilanteissa rajoittaa rullaustien T käyttöä	Distance between runway and taxiway T may restrict use of taxiway T in some situations
CS ADR-DSN.J.475	Ei-tarkkuuslähestymiskiitotiet	Non-precision approach runways	Esterajoituspintojen ylittäviä esteitä	Obstacles exceeding obstacle limitation surfaces
CS ADR-DSN.J.480	Tarkkuuslähestymiskiitotiet	Precision approach runways	Esterajoituspintojen ylittäviä esteitä	Obstacles exceeding obstacle limitation surfaces
CS ADR-DSN.M.745	Kiitotien varoitusvalot	Runway guard lights	Kiitotien varoitusvalot puuttuvat	Runway guard lights missing

**EFTU AD 2.24 LENTOASEMAA KOSKEVAT KARTAT  
CHARTS RELATED TO THE AERODROME**

<b>Kartta / Chart</b>	<b>Sivu / Page</b>	<b>Päiväys / Date</b>
<b>Aerodrome Charts</b>		
ADC	EFTU AD 2.4 - 1	01 FEB 2018
<b>Aerodrome Obstacle Charts</b>		
AOC RWY 08/26	EFTU AD 2.7 - 1	10 DEC 2015
<b>ATC Surveillance Minimum Altitude Chart</b>		
ATC SMAC	EFTU AD 2.9 - 1 / 2	26 APR 2018
<b>Departure Procedures</b>		
RNAV SID RWY 08	EFTU AD 2.10 - 1 / 2	26 APR 2018
RNAV SID RWY 26	EFTU AD 2.10 - 3 / 4	26 APR 2018
OMNIDIRECTIONAL DEPARTURES	EFTU AD 2.10 - 5	26 APR 2018
<b>Standard Arrival Charts</b>		
RNAV STAR RWY 08	EFTU AD 2.12 - 1 / 2	26 APR 2018
RNAV STAR RWY 26	EFTU AD 2.12 - 3 / 4	26 APR 2018
NON-RNAV INA RWY 08	EFTU AD 2.12 - 5	12 NOV 2015
NON-RNAV INA RWY 26	EFTU AD 2.12 - 7	12 NOV 2015
<b>Instrument Approach Charts</b>		
RNAV (GNSS) RWY 08	EFTU AD 2.13 - 1 / 2	12 NOV 2015
VOR RWY 08	EFTU AD 2.13 - 3	12 NOV 2015
ILS Z or LOC Z RWY 26	EFTU AD 2.13 - 5 / 6	12 NOV 2015
ILS Y or LOC Y RWY 26	EFTU AD 2.13 - 7	12 NOV 2015
RNAV (GNSS) RWY 26	EFTU AD 2.13 - 9 / 10	12 NOV 2015
VOR RWY 26	EFTU AD 2.13 - 11	12 NOV 2015
<b>Visual Approach and Landing Charts</b>		
VAC	EFTU AD 2.14 - 1	12 NOV 2015
LDG	EFTU AD 2.14 - 3	01 FEB 2018
<b>Aeronautical Data</b>		
WAYPOINTS AND FIXES	EFTU AD 2.15 - 1	12 NOV 2015
PRD INDEX	EFTU AD 2.15 - 3	26 APR 2018
APRONS AND ACFT STANDS	EFTU AD 2.15 - 5	01 FEB 2018
TAXIWAYS	EFTU AD 2.15 - 7	01 FEB 2018

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK